

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 16

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

## Offizielles Organ

des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

## Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 17. April 1980

Heft 16/80

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und  
Architekt»  
Staffelstrasse 12  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 127.-  
½ Jahr Fr. 67.-  
Einzelnummer Fr. 5.-

### Ausland:

1 Jahr Fr. 135.-  
½ Jahr Fr. 71.-  
Einzelnummer Fr. 6.-

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 85 90/91

## Anzeigenverwaltung

**Iva**

Iva AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Beckenhofstrasse 16,  
8035 Zürich  
01/361 97 40

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour  
1607 Lausanne

No7/1980

<b>Concours</b>	B25	<b>Sécurité</b>	
<b>Expositions</b>	B26, B27	Un risque méconnu: la détérioration du béton armé par la carbonatation, par <i>Charles Merminod</i>	82
<b>Bibliographie</b>	B26, 81, 90, B27		
<b>Editorial</b>	77	<b>Responsabilité dans la construction</b>	
<b>Informatique</b>		La responsabilité pénale de l'architecte et de l'ingé- nieur (I), par <i>Pierre Charpié</i>	84
L'ordinateur personnel, un nouvel outil	78		
<b>Actualité</b>	81	<b>Congrès</b>	B27

## Inhalt

### Architektur/Landschaftspla- nung

Architekturformen im länd-  
lichen Raum. Von *Walter  
Zeh*, Ostermundigen 379

### Strassenbau

Bauprogramm 1980 für die  
Nationalstrassen 389

### Materialprüfung

Fertigungskontrolle im Bau-  
wesen. Von *Bert Romer*,  
Beinwil a. S. 393

### Kunststofftechnik

Aluminiumbedampfung von  
Kunststoff im Hochvakuum 396

### Umschau

Naturschutzgebiete brau-  
chen Pflege. Die Auswirkun-  
gen von Umweltschutzmass-  
nahmen. Schriftverbindung  
in zehn Sekunden. 397

### SIA-Fachgruppen

Kultur- und Vermessungs-  
ingenieure: Einführung in das  
Raumplanungsgesetz. Inge-  
nieure der Industrie: Ehren-  
mitgliedschaft der ASME für  
*Dr. J. Hänni* 399

### SIA-Mitteilungen

Neues Mitglied des CC:  
*Hans Gasser*, Lungern 399

### ETH Zürich

399

### Neuerscheinungen

Neuerscheinungen zur Mo-  
dulordnung im Bauwesen 399

### Wettbewerbe

Realschule in Amriswil. Ge-  
werbliche Berufsschule  
Uzwil. Rheinbrücke in  
Eglisau. Primarschule  
Egg ZH. UIA: Confronta-  
tion des projets d'étudiants  
en architecture. Doppeltur-  
halle Berneck. Bezirksspital  
Münsingen. Altersheim  
Bremgarten. 399

### Preiswettbewerbe

Farb-Design-Preis 1980/  
1981 400

### Vorschau auf das nächste Heft

Airbus-Erfolg eines europä-  
ischen Flugzeugprogramms

## zum Titelbild



### Vario-Autoparker

#### Systembeschreibung

Die Vario-Autoparkanlage be-  
steht aus Paletten, die Autos al-  
ler gängigen Grössen aufneh-  
men, und den für die Verschie-  
bung erforderlichen Antrieben.  
Durch einfache Bedienung mit  
Druckknopf- oder Schlüssel-  
steuerung an einem zentralen Ta-  
bleau verschieben sich die Palet-  
ten auf im Boden flach verlegten  
Führungsschienen automatisch  
so, dass sich vor jedem Platz ein  
Gang von ca. 3,0 bis 4,0 m Breite  
für eine ungehinderte Zu- und  
Wegfahrt öffnet. Das Vario-  
Autoparker-System kann in jede  
Einstellhalle mit normaler Zu-  
fahrt über Rampe oder Lift ein-  
gebaut werden und benötigt we-  
der eine spezielle Raumhöhe  
noch Aussparungen im Boden.

#### Vorteil

Bis zu 60% mehr Parkplätze auf  
gleicher Fläche verglichen mit  
der konventionellen Parkierung,  
indem die zur Verfügung stehen-  
de Fläche mit dem Vario-Auto-  
parker optimal als Parkfläche  
ausgenutzt wird.

#### Wirtschaftlichkeit

Die ideale Breite einer normalen  
Garage beträgt ca. 17,0 m. Nur  
wenige Grundstücke lassen die-  
se Abmessung zu, so dass der  
Flächenanteil pro Platz ca.  
25-40 m<sup>2</sup> beträgt gegenüber  
15-20 m<sup>2</sup> in einer Garage mit  
Vario-Autoparkern. Die hinzu-  
gewonnenen Parkplätze kosten  
im Mittel Fr. 7000.-/Platz. Der  
konventionelle Parkplatz in  
einer Tiefgarage dagegen kostet  
ca. Fr. 12 000.- bis 20 000.- ohne  
anteilige Grundstückskosten.

Stienen & Tröhler AG  
Mombijoustrasse 16  
3001 Bern  
Tel. 031/25 43 56